

***Регистрационная карта гостя/Guest Registration Card***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Комната/Room | Ночей/Nights | Взр./Дети Adults/Child | Дата и время заезда/Arrival | Дата и время выезда/Depature |
| Taриф/Room Rate | Тип комнаты/Room Type |
| ФИО гостя/Name | Дата Рождения/Birthday  |
| Телефон/Phone | Email:  |
| Паспорт №/Passport | Дата выдачи/Date of issue | Дата истечения/Date of expiration |
| Автомобиль (марка, номер) / Car brand /identification number |
| Метод оплаты/Method of payment: Наличные / Cash Кредитная карта / Credit Card Компания/ Company |
| Я ознакомлен с Правилами проживания на оборотной стороне / I am familiar with the Hotel Rules the reverse side | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**Уважаемые гости!**

**Просим Вас ознакомится с Правилами проживания в отеле Фурор!**

- Гость, при аренде жилой площади, принимает на себя обязательства оплаты счетов за предоставленные услуги, гость несет материальную ответственность за причиненный ущерб, а также за всех проживающих с ним гостей. В случае порчи или утере имущества отеля виновные возмещают стоимость нанесённого ущерба по утверждённому прейскуранту.

- Время заезда с 14:00. При опоздании с заселением установлена полная посуточная оплата номера.

- Время выезда из отеля 12:00. В случае выезда после указанного времени, я обязуюсь оплатить поздний выезд согласно тарифам отеля.

- При выезде из отеля я обязан сдать ключ-карту от номера администратору.

- Ребёнок в возрасте до 14 лет (включительно) может находится на территории отеля только вместе со взрослым сопровождающим (родитель, законный представитель), который несёт ответственность за его поведение, безопасность и жизнь.

- Я обязуюсь соблюдать тишину в отеле с 23.00 до 7.00.

- Администрация отеля не несет ответственность за оставленные ценные вещи, бумаги, деньги, драгоценности в номере или других помещениях отеля. Для хранения рекомендуется пользоваться сейфом.

- Я соглашаюсь, что в случае, если во время моего пребывания будет нанесен вред моему здоровью или ущерб моему имуществу, я сообщу об этом администрации до моего выезда.

- Я ознакомлен с тем, что курение запрещено, и в случае нарушения данного правила обязуюсь платить сумму возмещения ущерба в размере 100% от стоимости суток.

- Я даю согласие на обработку моих персональных данных и использование в административных и маркетинговых целях, а также для передачи сведений в государственные органы, определяемые законодательством РФ.

- Я согласен с правилами проживания в отеле. С требованиями пожарной безопасности и пользованием электроприборов в отеле ознакомлен.

- I agree with The Rules for staying at the Hotel. With the fire-safety requirements at familiar.

Подпись гостя/Guest signature:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Администратор/Reception:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_